

ІНФОРМАЦІЙНА ДОВІДКА ПРО ВАКЦИНУ

Вакцина проти RSV (респіраторно-синцитіального вірусу): Що необхідно знати

Many Vaccine Information Statements are available in Ukrainian and other languages. See www.immunize.org/vis

Багато інформаційних листків про вакцини доступні українською та іншими мовами. Див. www.immunize.org/vis

1. Навіщо робити щеплення?

Вакцина проти RSV може запобігти захворюванню нижніх дихальних шляхів, викликаному **респіраторно-синцитіальним вірусом (Respiratory Syncytial Virus, RSV)**. RSV — це поширений респіраторний вірус, який зазвичай викликає слабо виражені симптоми, схожі на симптоми застуди.

RSV зазвичай поширюється через безпосередній контакт з вірусом, наприклад, потрапляння в очі, ніс або рот крапель, які утворюються, коли людина кашляє або чхає. Ним також можна заразитися, торкнувшись поверхні, на якій є вірус, наприклад, ручки дверей, а потім торкнувшись обличчя перед тим, як помити руки.

RSV може викликати захворювання у людей будь-якого віку, але може бути особливо небезпечним для немовлят і літніх людей. Немовлята та літні люди з хронічними захворюваннями, такими як захворювання серця або легень, ослаблена імунна система або ті, що живуть у будинках для літніх людей або закладах тривалого догляду, наражаються на найбільший ризик розвитку серйозного захворювання та ускладнень від RSV.

Симптоми інфекції, яку викликає RSV, можуть включати нежить, зниження апетиту, кашель, чхання, лихоманку або свистяче дихання. Більшість людей одужують протягом тижня або двох, але RSV може бути серйозним, що призводить до виникнення задишки та низького рівня кисню. RSV також іноді може призвести до загострення інших захворювань, таких як бронхіальна астма, хронічне обструктивне захворювання легень (хронічне захворювання легень, яке ускладнює дихання) або застійна серцева недостатність (коли серце не може перекачувати достатню кількість крові та кисню через організм).

Літнім людям та немовлятам, які сильно захворіли внаслідок потрапляння в організм RSV, може знадобитися госпіталізація. Деякі з них навіть можуть померти.

2. Вакцина проти RSV

CDC рекомендує **дорослим віком 60 років і старше** отримувати одноразову дозу вакцини проти RSV на основі обговорень між пацієнтом і медичним працівником.

Щеплення проти RSV можна проводити одночасно з іншими щепленнями.

3. Поговоріть зі своїм лікарем

Повідомте медичному працівнику, який проводить щеплення, якщо особа, яка отримує вакцину:

- мала **алергічну реакцію після попередньої дози вакцини проти RSV**, або має будь-які **серйозні алергії, які загрожують життю**.

У деяких випадках Ваш медичний працівник може вирішити відкласти вакцинацію проти RSV до наступного візиту.

Люди з легкими захворюваннями, наприклад, застудою, можуть отримати щеплення. Людям із середнім або тяжким ступенем захворювання зазвичай слід дочекатися одужання, перш ніж отримувати вакцину проти RSV.

Ваш лікар може надати Вам більше інформації.



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

4. Ризики вакцинальних реакцій

- Після вакцинації проти RSV можуть виникнути біль, почервоніння та набряк у місці уколу, втома (відчуття втоми), лихоманка, головний біль, нудота, діарея, а також біль у м'язах або суглобах.

Про серйозні неврологічні захворювання, в тому числі синдром Гійєна-Барре (Guillain-Barré syndrome, GBS), дуже рідко повідомлялося після вакцинації проти RSV у клінічних дослідженнях. Невідомо, чи призвела вакцина до виникнення цих явищ.

Іноді люди непритомніють після медичних процедур, зокрема вакцинації. Повідомте медичному працівнику, якщо Ви відчуваєте запаморочення, зміни зору або дзвін у вухах.

Як і у випадку з будь-яким іншим лікарським засобом, існує дуже незначна ймовірність того, що вакцина спричинить сильну алергічну реакцію, інші серйозні травми або смерть.

5. Що робити, якщо виникли серйозні проблеми?

Алергічна реакція може виникнути після того, як вакцинована людина покине медичний заклад. Якщо Ви побачили ознаки сильної алергічної реакції (кропив'янка, набряк обличчя та горла, утруднене дихання, прискорене серцебиття, запаморочення або слабкість), зателефонуйте **9-1-1** та відвезіть цю людину в найближчу лікарню.

З приводу інших ознак, які Вас турбують, зверніться до свого медичного працівника.

Про побічні реакції слід повідомляти за допомогою Системи реєстрації поствакцинальних побічних явищ (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS). Зазвичай таке повідомлення робить Ваш лікар, але Ви можете зробити це самостійно. Відвідайте вебсайт VAERS www.vaers.hhs.gov або зателефонуйте за номером: **1-800-822-7967**. Система VAERS призначена лише для повідомлень про побічні реакції; співробітники VAERS не дають медичних порад.

6. Де я можу дізнатися більше інформації?

- Запитайте свого лікаря.
- Зателефонуйте в місцевий або державний департамент охорони здоров'я.
- Відвідайте вебсайт Управління США з контролю якості харчових продуктів і лікарських засобів (Food and Drug Administration, FDA), щоб отримати інструкцію для медичного застосування вакцини та додаткову інформацію за адресою: www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines
- Зверніться до Центрів контролю та профілактики захворювань (Centers for Disease Control and Prevention, CDC):
 - Зателефонуйте за номером: **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** або
 - Відвідайте вебсайт CDC за адресою www.cdc.gov/vaccines.

Ukrainian translation provided by Immunize.org

